

**In vitro kasutatavad diagnostilised
meditsiiniseadmed. Bioloogilise materjali
mõõtmine. Metrooloogiline väärtuste
jälgimine vastavalt kalibritele ja
kontrollmaterjalidele (ISO 17511:2003)**

In vitro diagnostic medical devices - Measurement of
quantities in biological samples - Metrological
traceability of values assigned to calibrators and
control materials

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 17511:2003 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 17511:2003 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 17.09.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 17511:2003 consists of the English text of the European standard EN ISO 17511:2003.</p> <p>This document is endorsed on 17.09.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European Standard specifies how to assure the metrological traceability of values assigned to calibrators and control materials intended to establish or verify trueness of measurement. The calibrators and control materials are those provided by the manufacturers as part of, or to be used together with, in vitro diagnostic medical devices</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard specifies how to assure the metrological traceability of values assigned to calibrators and control materials intended to establish or verify trueness of measurement. The calibrators and control materials are those provided by the manufacturers as part of, or to be used together with, in vitro diagnostic medical devices</p>
--	--

ICS 11.100

Võtmesõnad: chemical analysis and testin, classifications, diagnosis (medical), dimensions, management, measurin, medical sciences, medicine, metrology, recirculation, samples, size, specification (approval), specifications, systemology, traceability, wear-quantity, verification

English version

In vitro diagnostic medical devices

Measurement of quantities in biological samples – Metrological traceability of values assigned to calibrators and control materials
(ISO 17511 : 2003)

Dispositifs médicaux de diagnostic in vitro – Mesurage des grandeurs dans des échantillons d'origine biologique – Traçabilité métrologique des valeurs attribuées aux agents d'étalonnage et aux matériaux de contrôle
(ISO 17511 : 2003)

In-vitro-Diagnostika – Messung von Größen in Proben biologischen Ursprungs – Metrologische Rückführbarkeit von Werten, die Kalibriermaterialien und Kontrollmaterialien zugeordnet sind (ISO 17511 : 2003)

This European Standard was approved by CEN on 2003-03-11.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions.....	6
4 Metrological traceability chain and calibration hierarchy	12
4.1 Principles	12
4.2 Structure and nomenclature	13
4.3 Considerations in establishing metrological traceability	17
4.4 Functions of reference materials	18
5 Calibration transfer protocols	18
5.1 Availability and structure	18
5.2 Cases with primary reference measurement procedure and primary calibrator(s) giving metrological traceability to SI.....	19
5.3 Cases with international conventional reference measurement procedure (which is not primary) and international conventional calibrator(s) without metrological traceability to SI.....	20
5.4 Cases with international conventional reference measurement procedure (which is not primary) but no international conventional calibrator and without metrological traceability to SI.....	21
5.5 Cases with international conventional calibrator (which is not primary) but no international conventional reference measurement procedure and without metrological traceability to SI	22
5.6 Cases with manufacturer's selected measurement procedure but neither international conventional reference measurement procedure nor international conventional calibrator and without metrological traceability to SI	23
5.7 Trueness control materials	24
6 Expression of uncertainty of measurement.....	24
7 Validation of metrologically traceable calibration.....	25
8 Information on metrological traceability to be given in the instructions for use of an in vitro diagnostic medical device	26
Bibliography	27

Foreword

This document (EN ISO 17511:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 140 "In vitro diagnostic medical devices", the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 212 "Clinical laboratory testing and in vitro diagnostic test systems".

This European Standard EN ISO 17511:2003 including the Amendment shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

The International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (IFCC), the European Confederation of Laboratory Medicine (ECLM), and the European Diagnostic Manufacturers Association (EDMA) have contributed to its preparation.

This standard includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

For measurements of quantities in laboratory medicine, it is essential that the quantity is adequately defined and that the results reported to the physicians or other health care personnel and patients are adequately accurate (true and precise) to allow correct medical interpretation and comparability over time and space.

NOTE In this European Standard the concept "accuracy of measurement" (see 3.1) is related to both "trueness of measurement" (see 3.33) and "precision of measurement" (see 3.23) whereas the Directive 98/79/EC on in vitro diagnostic medical devices uses the term "accuracy" instead of "trueness".

To allow 'correct medical interpretation' involves more than the metrological (analytical) aspects of the traceability chain. As the measurement results are eventually used by the physician for the benefit of the patients, the physician should gather information on a number of other aspects, such as knowledge about the pre- and post-analytical phase, the diagnostic sensitivity and specificity, and relevant reference interval(s). The present European Standard deals only with the analytical aspects of measurements in Laboratory Medicine (see also 1 e)).

The measurement of quantities in biological samples requires reference measurement systems including:

- the definition of the analyte in the biological sample with regard to the intended clinical use of the measurement results;
- a reference measurement procedure for the selected quantity in human samples;
- suitable reference materials for the selected quantity, e.g. primary calibrators and secondary matrix-based calibrators that are commutable.

The trueness of measurement of a value assigned to a defined quantity of a calibrator or trueness control material, depends on the metrological traceability of the value through an unbroken chain of alternating measurement procedures and measurement standards (calibrators), usually having successively decreasing uncertainties of measurement (see Figure 1). The uncertainty of the value assigned to a given calibrator or trueness control material depends on the stated metrological traceability chain and the combined uncertainties of its links.

The ideal end-point of a metrological traceability chain is the definition of the relevant unit of the International System of Units (SI), but the selection of steps and the level at which metrological traceability for a given value stops, depend on the availability of higher order measurement procedures and calibrators. In many cases, at present, there is no metrological traceability above the manufacturer's selected measurement procedure or the manufacturer's working calibrator. In such cases, trueness is referred to that level of the calibration hierarchy until an internationally agreed reference measurement procedure and/or calibrator becomes available.

The objective of a chosen metrologically traceable calibration is to transfer the degree of trueness of a reference material, and/or reference measurement procedure, to a procedure that is of a lower metrological order, e.g. a routine procedure. Metrological traceability of calibration requires that the reference and routine measurement procedures measure the same measurable quantity with an analyte of the same pertinent characteristics.

In this context, it is important to recognize that different procedures purporting to measure the same quantity may in fact give different results when applied to a particular sample or reference material. This may arise, for example, when two or more immunoprocures purporting to measure the concentration of a hormone such as thyrotropin (thyroid stimulating hormone, TSH) are applied to a reference material of the hormone, because the respective reagents recognize and react to different extents with various epitopes in the material, thus leading to results for different although related quantities.

Laboratory medicine routinely provides results for 400 to 700 types of quantity. For most of these, the metrological traceability of the assigned value for a product calibrator stops after only one metrologically higher step consisting of a (reference) measurement procedure, or after two steps consisting of a measurement procedure, and a (reference) calibrator. The reason is that many of such quantities are related to mixtures of molecular species with clinically relevant properties in common, but with different structures and molecular masses in varying proportions, e.g. glycoproteins.

Depending on the possibility of metrological traceability to SI and on the availability of various metrological levels of measurement procedures and calibrators, the following five typical upper ends of the metrological traceability chain can be identified.

- a) Quantities for which results of measurements are metrologically traceable to SI.

A primary reference measurement procedure and one or more (certified) primary reference materials (used as calibrators) are available. These levels exist for approximately 25 to 30 types of quantity having well defined components, e.g. some electrolytes, metabolites, steroid hormones, and some thyroid hormones. These types of quantity cover a large proportion of the routine results provided by medical laboratories (see 4.2.2, 5.2, Figures 1 and 2).

- b) Quantities for which results of measurements are not metrologically traceable to SI.

1) An international conventional reference measurement procedure (see 3.12) (which cannot be called a primary reference measurement procedure) and one or more international conventional calibration materials (see 3.11) with values assigned by that procedure are available. These conditions apply for quantities with components such as HbA_{1c} (see 5.3 and Figure 3).

2) An international conventional reference measurement procedure is available but no international conventional calibration materials. These conditions apply for about 30 types of quantity with components such as haemostatic factors (see 5.4 and Figure 4).

3) One or more international conventional calibration materials (used as calibrators) with a protocol for value assignment are available, but no international conventional reference measurement procedure. These conditions apply for over 300 types of quantity, e.g., for quantities referred to World Health Organization's International Standards, such as protein hormones, some antibodies, and tumour markers (see 5.5 and Figure 5).

4) Neither reference measurement procedure nor reference materials for calibration are available. The manufacturer can establish 'in-house' measurement procedure(s) and calibrator(s) to support value assignment to his product calibrator. These conditions apply for about 300 types of quantity with components such as tumour markers and antibodies (see 5.6 and Figure 6).

The principles of the respective transfer protocols (calibration hierarchies) are presented, given the provisions of the European Standards EN 12286 on presentation of reference measurement procedures and EN 12287 on the description of reference materials.

It is the aim of metrology in laboratory medicine to improve metrological traceability for results of a type of quantity from the conditions described under b2), b3), and b4) to those of b1) by providing the missing reference measurement procedures and reference materials, based on international consensus.

The special problems of metrological traceability for values of catalytic concentration of enzymes are considered in prEN ISO 18153.

1 Scope

This European Standard specifies how to assure the metrological traceability of values assigned to calibrators and control materials intended to establish or verify trueness of measurement. The calibrators and control materials are those provided by the manufacturers as part of, or to be used together with, in vitro diagnostic medical devices.

External quality assessment (survey) samples, with proven commutability, whose values have been assigned by means of internationally agreed reference measurement systems or internationally agreed conventional reference measurement systems fall within the scope of this European Standard.

This European Standard is not applicable to:

- a) control materials that do not have an assigned value and are used only for assessing the precision of a measurement procedure, either its repeatability or reproducibility (precision control materials);
- b) control materials intended for intralaboratory quality control purposes and supplied with intervals of suggested acceptable values, each interval obtained by interlaboratory consensus with respect to one specified measurement procedure, and with limiting values that are not metrologically traceable;
- c) correlation between results of two measurement procedures at the same metrological level, purporting to measure the same quantity, because such 'horizontal' correlation does not provide metrological traceability;
- d) calibration derived from correlation between the results of two measurement procedures at different metrological levels, but with quantities having analytes of different characteristics;
- e) metrological traceability of routine results to the product calibrator and their relations to any medical discrimination limit;
- f) properties involving nominal scales, i.e. where no magnitude is involved (e.g. identification of blood cells).

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 375:2001, *Information supplied by the manufacturer with in vitro diagnostic reagents for professional use*.

International Vocabulary of Basic and General Terms in Metrology, 2nd edition, ISO, Geneva, 1993.¹⁾²⁾

ISO Guide 35:1989, *Certification of reference materials - General and statistical principles*.

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply:

3.1

accuracy of measurement

closeness of the agreement between the result of a measurement and a true value of the measurand

¹⁾ This monograph has been prepared simultaneously in English and French by a joint working group consisting of experts appointed by: BIPM (International Bureau of Weights and Measures), IEC (International Electrotechnical Commission), IFCC (International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine), ISO (International Organization for Standardization), IUPAC (International Union of Pure and Applied Chemistry), IUPAP (International Union of Pure and Applied Physics), OIML (International Organization of Legal Metrology)

²⁾ The abbreviation VIM:1993 is used in this standard